



# RELACION HISTORICA DEL AÑO 1687. TOCANTE AL ESTADO, sucessos, y progressos de la Liga Sagrada contra Turcos..

*Formada de las últimas cartas de Italia, y el Norte.*

Publicada el Jueves 7. de Agosto.

*Determina el Rey de Polonia salir personalmente à campaña  
Relaciones individuales del Exercito Imperial, que manda el señor Duque de  
Lorena, y el Otomano del Gran Visir.  
Aprieto en que se halla la Plaza Turca de Agria:  
Pláticas de ajuste con la Princesa Ragotzi, y Bloqueo de Mengatz.  
Marchas del señor Duque de Lorena.  
Fuga de seis mil Tartaros al primer assomo del Exercito del señor Duque de  
Baviera. Últimas nuevas de Levante.*

**D**E Visofco (dónde llegó la Corte de Polonia à primero de Junio) ay cartas de 4. que dicen quedava el Rey firme en la resolucion de salir personalmente à Campaña, hallandole poderosísimo el Exercito. Continuavanse los aprestos con la mayor aplicacion, y particularmente la prevencion de los Almacenes, mucho mas abundantes, que el año pasado. Avrà vno mobil, que seguirá al Exercito en quinientos carros, para los quales se avian comprado dos mil Bueyes del dinero de su Santidad, que está à la disposicion del señor Cardenal Nuncio, que assiste en la mesma Corte: además de otros subsidios subministrados para las reclutas de la Infanteria Polaca, y Lituana, para las pagas de los Cosacos Fieles, y el sustento de la gente Brandéburguesa. Mas no se publicava todavia à qual parte, ò à qual empressá se encaminarian aquellas Armas, juzgandose, que quizás aguardarian à ver los primeros movimientos de los Imperiales, y de los Turcos, primero, que declararíe. Entretanto pareceria començarian los Moscovitas sus operaciones por el ataque de los dos Castillos, que los Otomanos tienen sobre el Boristenes, para tener abierto el camino à los viveres:

Estava su Mag. Polaca para embiar vn Ministro suyo à assistir en el Campo Cesáreo, de adonde le avitaria lo que fuésse ocurriédo, à fin de poder obrar recíprocamente con la armonia, que dictassen los sucessos, en vna, y otra parte.

Los Tartaros, que segun se vió en otra Relacion, se atrevieron à querer incendiar los Almacenes que Polacos tienen en Hus, lo intentaron segunda vez, à 21. de Mayo; pero fueron recibidos con el mesmo valor, que la primera. de aquel Presidio.

Aviendole vna partida numerosa de Polacos adelantado la buelta de Yalsi encontró à otra tambien muy fuerte de Tartaros, que passavan Kameniez, à la qual rompió, matando à ciento de aquellos Barbaros, y prendiendo à 28. Salvaronse los demás huyendo, y entre otros vno, que llegó à Yalsi representó diversamente el suceso al Governador, con intento de vengar por su medio la desgracia de los suyos. Aviendole, pues, persuadido à salir con parte del Presidio, se incorporó con vnos ciento de los que se avian escapado del primer choque, y fueron juntos en busca de los Polacos; pero en tan mala hora para ellos, que desbaratados otra vez, dexaron mas de cien muertos en el campo, y doze prisioneros principales en poder de los victoriosos, que con los primeros veinte y ocho, fuerō embiados al Rey: siendo vno de los vltimos, el Ministro, que la Puerta Otomana tenia cerca del Principe de Moldavia. Examinados estos Prisioneros, dixeron se engrossavan los Tartaros junto à Kameniez, con animo de embarçar la vnion de las fuerzas de Polonia. Tambien avia por otra parte noticia de que los Turcos juntauan vn cuerpo considerable de gente en la Vkrayna.

Segun las cartas de Viena de 15. del passado, llegava cada dia alli gran numero de Voluntarios, encaminados de todas Naciones, à los Exercitos de Vngria, y entre ellos, muchos señores de la primera calidad: Aguardavan (y por Venecia aviasá partido yà) al Duque de Mantua, como también el Duque de Berwick, hijo de su Magestad Britanica. A 11. dos Princeses de Saxonia Gotha, se embarcaron sobre el Danubio para la mesma parte, y el dia despues los siguió el hijo del Langravio de Hafsia Darmstat. A 4. avia llegado à Buda el señor Duque de Lorena, recibido de el Baron de Beck, y de todos los Oficiales del Presidio al estuendo de tres salvas de toda la Artilleria. A 5. visitó las nuevas fortificaciones, dió las ordenes para aprefurar la continuacion, y para assolar enteramente la Ciudad Baja, quedando empleados en vno, y otro quatro mil Soldados, y Aldeanos. A 7. se puso en marcha àzia el Dravo, con parte del Exercito: A 8. pasó el Rio Saravitz. A 9. prosiguió su camino la buelta de la Puente, que los Turcos procuran restaurar junto à Eiseck, sobre el avito de q̄ tenían alli su Plaza de Armas. Aviansele de agregar en la marcha siete Regimientos à la orden del Conde de Scherfemberg. Con las mesmas cartas ha venido la lista de todos los Regimientos de que se avia de componer el Exercito, que mandará S. A. esta Campaña, y es la siguiente, con el numero de cada vno.

### I N F A N T E R I A.

#### Regimientos.

*Del Conde Ernesto de Staremberg. 1500. De Lesle. 1500. De Keyserstein. 1500. De Croy. 1500. De Baden. 1500. De Mansfeld. 1500. De Salms. 1500. De Maximilian de Staremberg. 2000. De Sereni. 1500. De Neuburg. 1500. De Souches. 1500. De Scherfemberg. 1500. De Stadel. 2000. De Diepenal. 1500. De Trugen. 1500. De Metternich. 1500. De Ceck. 1500. De Funtis. 1500. De Apremont. 100. De Nigrelí. 1500. De Heusler. 1500. De Aversperg. 1500. Del Principe de Lorena 2500. De Houschin. 1500. De Furstemberg. 1500. De Strasser. 1500. Del Conde Guilo de Staremberg. 1500. Suman 41500.*

C A V A L L E R I A .

Regimientos.

De Saxonia *Lobemburg*, 800. De *Capraya*, 800. De *Dunwald*, 800. De *Pals*, 800. De *Carriffa*, 800. De *Gondola*, 800. De *Taf*, 800. De *Neuburg*, 800. De *Montecuali*, 800. De *Heterani*, 800. De *Piccolomini*, 800. De *Hensley*, 800. De *Commercy*, 800. De *Geiz*, 800. De *Nannover*, 800. De *Santa Cruz*, 800. De *Furtemberg*, 800. De *Eaco*, 800. De *Truchset*, 800. Suman 15200.

D R A G O N E S .

Regimientos.

De *Lodron*, 1100. De *Stirum*, 800. De *Casteli*, 800. De *Seran*, 800. De *Herbeville*, 800. De *Savoya*, 800. De *Thun*, 800. De *Magni*, 800. De *Kuffel*, 800. Suman 7500. Son en todos 64200.

A esta Relacion ha parecido acompañarla con las de las fuerzas Otomanas, à que el Gran Visir tomó la muestra en la llanura de Salankemen, junto à Belgrado à 27. de Abril,

S P A H I S , O C A V A L L E R I A .

El *Baja de Bosnia*, 4000. El *Baja del G. Varadin*, 1000. El *Baja de Siria*, 4000. El *Beglerbey de Sebasta*, 2500. Suman 11000.

G E N I Z A R O S , O I N F A N T E R I A .

El *Gran Visir*, 7000. El *Beglerbey de Romania*, 2400. El *Baja de Alepo*, 3000. El *Baja de Damasco*, 4000. El *Baja de Nicopoli*, 14400. Son 30800.

Mas otro *Baja Comendante de Voluntario*, 8000. El *Aja General de la Artilleria Granada*, 05, 1100. Otro *Aja de Cabo de minadives*, 600.

En todo 48000. hombres.

Tambien avia 400. Camellos. 365. Bueyes para la Artilleria: 400. Carros de Amuniciones. 4. Piezas grandes de Campaña, y 28. de menor calibre.

Esta Relacion traxeron al señor Duque de Lorena vnos Confidentes, que aseguraron averla justificado con sus propios ojos: añadiendo con todo, ser asimismo verdad, que el Gran Visir esperaba por todo Mayo mucha mas gente de Asia, aunque no sin temor de que en el camino se le hnyesse gran parte de ella, como avia sucedido à otros diferentes cuerpos, que le avian destinado.

A vista del afaz con que los Infieles trabajavan à rechazer las Puentes de Esleek à principios del pasado, se reforçò la Guarnicion de Cinco Iglesias, con trecientos Cavallos, y dcientos Infantes Vngaros. Casi al mesmo tiempo salió de la Plaza su Governador el Conde de Tingen, con vn cuerpo de ochocientos Infantes Alemanes, y quatrocientos Vngaros, que engrosados de otras Tropas, y especialmente de cien Cavallos del Presidio de Ziclos, se asomaron à las orillas del Dravo à reconocer si se atrevia alguna gente enemiga à pasarle. Mas no contento aquel General con esta primera diligencia, emprendiò, y logrò la otra mas dificil de pasar al mesmo Rio sobre vn genero de Puente, que llaman volante, y de nueva invencion. Apenas llegado à la otra parte, informado de que el ganado de los Turcos estava paciendo en la cercania de Valpo, se adelantò con el Baron de Orlich àzia aquel puesto, y apoderados de dcientos Bueyes, y cien Cavallos, pegaron fuego à vnas casillas bueltas à

hacer después de la invasión antecedente del Conde de Leslé. Cien Spahis, y trescientos y cinquenta Genizaros, que se avian trincherado en el mismo parage, hizieron al principio vna briosa resistencia: mas finalmente rota, y entrada su Palanca, fueron hasta setenta de ellos passados à cuchillo, y buena parte de los demas hechos prisioneros. Solo vn Tiniente murió de los Imperiales, y huvo vn Dragon, y seis Infantes heridos. Asegurò vno de los Prisioneros, que tres Bajaes llegados recientemente à Esseck, dauan toda la priçfía imaginable à la obra de la Puente.

Añaden las mesmas cartas, que quatrocientos Huffares de la Guarnicion de Zolnock, embiados en partida por el Governador, encontraron à otra de Agria, y la atacaron con tal resoluçion, que degollaron à mas de duçientos Infieles, prendieron à treinta y siete, y se prouecharon de muchos cavallos, con algun Bagage. Tambien fueron parte del Botin vnas cartas del Bajà de Agria, en que avisaua al Gran Visir, que la hambre avia obligado parte del Prefidio à huirse: que el resto estava reducido à comer cavallos, y perros: y que aun sin esto, la Plaza estava tan desproveyda de municiones, que se veria forçado à abandonarla, si presto no se le traia vn socorro de todo lo necessario, para resistir vn Asedio. Quiso el mesmo Bajà poner en contribucion vn Lugar grande entre Agria, y Buda, amenazando quemarle sino obedecia. Mas el Governador de Buda embiò quinientos hombres à esperar los Turcos, que venian à executar la amenaza, los quales cayendo en la emboscada que se les tenia prevenida, perecieron la mayor parte, muertos, ò prisioneros, y à los fugitiuos se diò alcance hasta en las Puertas de Agria mesma, cuyo aprieto era ya tal, que con facilidad se creia acabar en breue de ganarla.

Quedava entablado algun negociado con la Princesa, muger de Tekeli: mas para mejor acalorarle, quedava formado el Bloqueo de Mongatz por el Conde de Terzi con mil Cavallos Alemanes, y mil Infantes, mitad Alemanes, y mitad Vngaros: pero con orden de no tomar puestos, sino à tiro de cañon.

El Conde Carafa campeava cerca de Onoth con vn cuerpo compuesto de algunos Regimientos de Cavalleria, de doze de Infanteria, y de las Tropas Nacionales, con que la Generalidad de Vngria ha prometido servir al Señor Emperador esta Campaña: y este mesmo grueso (totalmente distinto de la lista, que se ha visto) aguardaua llegassen à vnirsele los Regimientos de Cavalleria, que el Invierno passado estuvieron alojados en las Fronteras de Transilvania, después de la qual vnion, se aplicaria à alguna empresa.

A lo dicho añaden las Cartas de la Corte Imperial de ser determinacion sija del Señor Duque de Lorena el ir à buscar al Enemigo en lo interior de su mesmo Pais. Conforme à esto, por orden de S. A. fue baxando el Trozo de Exercito, que estava sobre el Dravo, à Virovitiza, donde llegó à 5. y à 7. à Turanovitz, donde engrossado de los Regimientos de Neuburgo, Montecuculi, Aprcmont, Heusler, y Herbeville, pasó el Dravo à 8. Entonces succedió lo que se ha contado de la invasión hecha junto à Valpo, por el General Tingen. Entretanto proseguia el señor Duque de Lorena su marcha, con doze mil Cavallos, por la orilla del Danubio, derecho à Esseck, siguiendole lo

demás de las fuerzas, costeadas de gran número de Barcas, así de la Proveduría, como para formar vna Puente sobre el mismo Rio, quando fuese menester.

A 16. (segun viene en las cartas de 26.) se hallaba aquel Exercito principal acompañado junto à Teuvar, la Infanteria ocupando la mano izquierda, junto al Danubio, y la Cavalleria cubriendola por el costado derecho.

A 17. precedieron trecientos Cavallos, à reconocer los caminos, y passos, y tomar lengua de las fuerzas de los Infieles: teniendose al mesmo tiempo asegurada la Retaguardia, y el Bagage con otra Cavalleria, contra las partidas Turcas de Alba Real.

A 18. avida noticia de que el Gran Visir venia marchando de Belgrado con todo su poder, y avia hecho passar alguna parte de sus tropas, por la Puente de Petrivaradin, se hizo alto, y se tuvo Consejo de Guerra, en cuya consecuencia mandò su Alteza varar vna Puente en la cercania de Tolna, para darse la mano con el señor Duque de Baviera à la otra parte del Danubio, con lo que fuese menester: avisados primero su Alteza Electoral, y los Generales de la Hungria Superior, de esta resolcion, y particularmente el señor Principe Luis de Baden, que aguardava en Zolnock al señor Elector, con el mando de aquella Fortaleza, y de la Soldadesca junta en aquel distrito. Esto es lo que en Viena se sabia de aquellas cosas hasta el dicho dia 26. del passado, quando con Extraordinario llegó la noticia de que el señor Duque de Baviera acelerando con parte de las fuerzas de su mando el passo al encuentro de las Turcas, que avian passado el Danubio à Petri Varadin, hallò vn gureffo de seis mil Tartaros campando mas abaxo de Segedin, encaminados (segun se cree) à llevar vn socorro súrtivo à Agria. Mas estos, apenas visto el primer polvo de la gente de su Alteza Electoral, retrocedieron a todo correr la buelta de su Puente; à donde con la diligencia posible los iba acosando aquel Eroe, mientras por el otro costado del Danubio, quedava armada otra visita a los Otomanos.

De 21. del passado son las cartas penultimas de Venecia, que refieren algunas correrias de poca monta, hechas por los Turcos en la Morea, siendo la nueva mas importante de aquellas partes, aver convallecido el Capitan General Morosini de dos acepciones de calentura, con vomitos, y hallarse ya con perfecta salud.

Arribò à Venecia vna Nao de Atenas en 44. dias de navegacion, refiriendo el gran recelo, que tenian los Turcos de Negroponte, de ser atacados en aquella Isla, y que ya passava de dos meses, que trabajavan à vn nuevo Fuerte para resguardo de la Puente por donde la mesma Isla se comunica con la Tierra firme.

Con otra Nao, partida de Constantinopla à 5. de Mayo se avia entendido la gran carestia de mantenimientos, que se padecia en aquella Ciudad. Que aviendose hecho reflexion en el Divan sobre el parecer del Gran Visir, de prohibir las monedas de oro, y las manufacturas de Venecia, no se evia admitido: sino solamente establecido, que en el Serrallo no se hiziesen preven-

ciones de vitulos para hombres, y mugeres, y como antes se solian hazer cada año; juzgandose precisa esta economia en tiempos, que se experimentava tan notable penuria de dinero, la qual todavia era causa de que se ausentasen muchas familias de la misma Ciudad: que pretendiendo los Infieles hazer este año su mayor esfuerço, tenían resuelto acmar de nuevo las Milicias viejas, que el Visir Cuprugli avia reformado.

A 2. de Abril avian salido de aquel Puerto los nueve Nauios de guerra, que llaman Sultanas, con otras tres, la buelta de Chipre, por provisiones, y à vnieste à las de Berberia. A primero de Mayo tambien se hazieron à la vela diez y ocho Galeras al Capitan Bajà, con doze Saicas, en que iban tres mil hombres para refuerzo del Presidio de Negroponte, y algunos dias antes avia partido vn Beglerbey, con otras seis Galeras, quedando otras diez, destinadas para el Mar Negro.

Avianse recidoído por la via de Otranto cartas del Capitan General, en que daua parte al Senado de como partia de Nauarino, para Climno, donde quedaua señalada la Plaza de Armas, y donde hallandose à Dios gracias la Armada con perfecta salud, pensaua resolver en que emplear prontamente aquellas fuerças, con mas prouecho, no dudando compareciesen quanto antes los Auxiliares. Dauan las mismas cartas, muy buenas esperanças de que cessaria en breue el contagio en Napoles de Romania; pero otras posteriores dixeron proseguia todavia sus estragos en aquella Plaza.

Con barca de aviso arribò en quatro dias de Dalmacia, se avia sabido, que el Bajà de Arcegotuina tenia aun en aprehsion aquellos confines. Pero el General Conde de San Pablo le estava observando los passos, con vn cuerpo volante de Milicias, vna Galera, siete Galeotas, y dos Marcilianas, desde el Lugar de San Jorge. Añaden, que los Cosarios Infieles de Dalcio, bueltos à sus casas con el botin, que se dixo en otra ocasion, pedian cinco mil y quinientos ducados de oro por el rescate de el Noble Barozzi, quien prendieron en Citanoua.

Las cartas mas frescas de Venecia son 28. del passado, y dan las noticias siguientes: El Domingo antes avia llegado vn Nauio de Constantinopla, partiò de allà a 18. de Mayo, y lo mas essencial de las cartas, que traia, era aver los Turcos juntado cerca de treinta mil hombres de las Milicias que arriba se dixò avia despedido, ò reformado el Gran Visir Coprugli. Para tener las gratas les avian prometido no servirian mas, que este año, y aun quizá sin riesgo, estañdonse (como les dauan a entender) en Tratados de Pazes con los Christianos.

Al mismo tiempo se avian esparcido nueuas igualmente falsas de grandes Victorias conseguidas de el Gran Visir en Vngria, las quales le avian hecho duiño de muchas Plaças, y de la Campaña; todo esto para alentar a los que iban, y tener quietos a los que quedauan. Mas entretanto desmentia a los autores de semejantes ficciones, la desconfianca siempre mayor del Sultan, que juzgandose poco seguro en el Serrallo de su ordinaria abitacion, se avia recogido en otro menos espacioso, pero mas facil de guardar.

A 9. de Mayo avian partido de Constantinopla las diez Galeras apercebidas para aquella parte con otras embarcaciones, que formauan vna Armada harto con-

considerable, aviendo dado mas priessa a su armamento, y salida, la nueva verdadera, ò falsa de que los Moscovitas avian sitiado la grande Fortaleza Turca de Asach, y tomada a la de Czehrin. Tres mil hombres estauan embarcando-se para la *Morea*.

Las cartas del Zante de 4. del passado, dezian hallarse el Capitan General en Climnò. Tres *Naos* avian llegado a la mesma Isla del Zante, para llevar a aquella Plaza de Armas al General Konigsmarck, al Principe de *Turena*, y algunas Tropas. En la Armada Reynaua muy perfecta salud; pero en *Napoles de Romania* morian todavia muchos del contagio, de que pesarosissimo el Capitan General avia hecho voto de leuantar vn sumptuoso Altar a vna Imagen de la Madre de Dios, hallada debaxo de tierra, adornarla riquissimamente, y dotarla vna Lampara de mucho precio, que ardiessse siempre en accion de gracias del beneficio, de la entera salud de aquel Pueblo, que por la intercesion de la Madre de misericordia, que la Imagen representaua, esperaua recibir.

Las Galeras, y Saica referidas del Capitan Bajà, avian desembarcado los tres mil hombres en *Negroponte*, y el Seraskier de la *Morea* se hallaua en *Patrasso* con ocho mil Infantes, y quatro mil Cavallos.

Vna Barca de aviso de *Spalatro* avia traído nueva de que los *Morlacos* de *Zara* avian roto vn Comboy, que andaua a *Vbdine*, resguardado de quatrocientos Cavallos, que despues de vn obstinado combate, cedieron huyendo lo que les avian fiado, de que se apoderaron los Christianos, quedando asimismo dueños de muchos cauallos, quatro Banderas, y doze cabezas, entre las quales, la de *Zefer Aga* Governador de *Vbdine*. Otra partida, que penetrò en la Prouincia de *Licca*, hizo sesenta esclauos, cogió mucho ganado, y doze cabezas de *Turcos*, destruyó a fuerza de Armas dos Atalayas, y talò mucho Pais. Entre los esclauos se hallò vn *Lumaz Agà*, persona de cuenta. Los *Morlacos* de *Macasca* sorprendieron otro Comboy, con prision de ocho de los que le lleuauan, y ocho cabezas.

A 27. de Junio arribò a *Venecia* vn Nauio Ingless, partido 50. dias antes de la *Canea*, y 35. de *Retimo*. Afegurò el Capitan estauan los *Turcos* en todo el Reyno de *Candia* con gran temor: que en la *Canea* hazia dos grandes minas, que los de *Retimo* dezian claramente, que en todo caso no tenian con que defenderse, y a *Candia* avian llegado dos Galeras con dinero para aquel Presidio.

A 26. partiò de *Venecia* el Señor Duque de *Mantua* a señalarle en la Guerra de *Vngria*, aviendo primero solicitado en *Padua*, la Proteccion de *San Antonio*, a su magnanima resolucion.

Al mesmo tiempo salian del Puerto las *Naos* del Comboy, que avian de llevar a la *Morea* las Tropas de *Brunsvich*, dirigiendo al mesmo Comboy el Noble *Geronimo Delfin*, que fue Capitan (ò General) de los Navios de Guerra. Entonces acabava de llegar al Lido el Regimiento de *Halsia*, y vna Compañia del Principe de *Bareith*.

Conlicencia en *Seuilla*: por *Juan Francisco de Blas*, Impressor mayor de dicha Ciudad.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper right quadrant of the page.